



URSCHRIFT - ORIGINALE

Nr. 101/25

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES  
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE  
DELLA GIUNTA COMUNALE**

**GEGENSTAND:**

Lieferung und Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen: Vergabe der Baulose 2 und 3 der Arbeiten zum Einbau durch Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung (CUP F21D22000050004)

**OGGETTO:**

Fornitura ed installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido: Affidamento dei lotti edificabili 2 e 3 dei lavori d'installazione con procedura negoziata senza bando (CUP F21D22000050004)

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

**20.02.2025 - ore 10:00 Uhr**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

Rainer Klaus	Bürgermeister	Sindaco
Kraler Harald	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco
Fuchs Peter	Referent	Assessore
Holzer Stefan	Referent	Assessore
Patzleiner Emanuel	Referent	Assessore
Rienzner Rosa Maria	Referentin	Assessora

A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota

Seinen Beistand leistet der Gemeindegsekretär, Herr

Assiste il Segretario Comunale, Signor

**Happacher Dr. Michael**

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

**Rainer Klaus**

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindeausschuss behandelt obigen Gegenstand.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto suindicato.

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

NACH EINSICHTNAHME in die Beschlüsse des Gemeindeausschusses Nr. 47/24 vom 25.01.2024 und Nr. 589/24 vom 30.10.2024, mit welchen das Ausführungsprojekt für die Lieferung und den Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen, verfasst am 30.08.2023 von Herrn Dr. Ing. Stefano Baldini, Ingenieurbüro Baldini, MwSt.-Nr. 02221800218, mit einer Gesamtausgabe von € 785.350,37, davon € 597.725,61 für Leistungen und € 187.624,76 für Beträge zur Verfügung der Verwaltung, genehmigt worden ist;

NACH EINSICHTNAHME in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 638/24 vom 28.11.2024, mit welchem das Auszugsprojekt der **Arbeiten zum Einbau der digitalen Trinkwasserzähler** des vorher genannten Ausführungsprojektes mit einer Gesamtausgabe von € 405.374,50, davon € 308.776,40 für Leistungen und € 96.598,10, genehmigt worden ist;

NACH DAFÜRHALTEN, nun zur Vergabe der gegenständlichen Arbeiten mit einem Gesamtbetrag von € 308.776,40, davon € 307.841,40 als Ausschreibungsbetrag und € 1.071,04 als Kosten für die Sicherheit, zu schreiten;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Ausschreibung in folgende Lose im Sinne von Art. 28, Abs. 1 des L.G. Nr. 16/2015 aufgeteilt wird:

**BAULOS 1:** Vierschach, Winnebach mit Vierschach-, Winnebach- und Innichberg, öffentliche Brunnen und öffentliche Anlagen mit einem Betrag von € 86.199,24, davon € 85.899,24 als Ausschreibungsbetrag und € 300,00 als Kosten für die Sicherheit;

**BAULOS 2:** Innichen Ost (östlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag von € 120.093,26, davon € 119.675,56 als Ausschreibungsbetrag und € 417,70 als Kosten für die Sicherheit

**BAULOS 3:** Innichen West (westlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag

## LA GIUNTA COMUNALE

VISTE le deliberazioni della giunta comunale n. 47/24 del 25.01.2024 e n. 589/24 del 30.10.2024, con le quali è stato approvato il progetto esecutivo per la fornitura e l'installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido, redatto il 30/08/2023 dal Signor Dott. Ing. Stefano Baldini, Studio d'ingegneria Baldini, P.I. 02221800218, per una spesa complessiva di € 785.350,37, di cui € 597.725,61 per prestazioni e € 187.624,76 per somme a disposizione dell'amministrazione;

VISTA la deliberazione della giunta comunale n. n. 638/24 del 28.11.2024, con la quale è stato approvato il progetto stralcio dei **lavori di installazione dei contatori d'acqua potabile digitali** del progetto esecutivo prima menzionato per una spesa complessiva di € 405.374,50, di cui € 308.776,40 per prestazioni e € 96.598,10 per somme a disposizione dell'amministrazione;

RITENUTO di procedere ora all'affidamento dei lavori in oggetto con un importo complessivo di € 308.776,40, di cui € 307.841,40 quale importo posto a base di gara e € 1.071,04 quali oneri per la sicurezza;

CONSIDERATO che la gara viene suddivisa nei seguenti lotti ai sensi dell'art. 28, co. 1 della L.P. n. 16/2015:

**LOTTO EDIFICABILE 1:** Lotto 1: Versciacco, Prato Alla Drava con Monte di Versciacco, Monte di Prato alla Drava, Monte di San Candido, fontane pubbliche e impianti pubblici con un importo di € 86.199,24, di cui € 85.899,24 quale importo posto a base di gara e € 300,00 quali oneri per la sicurezza;

**LOTTO EDIFICABILE 2:** San Candido Est (ad Est della Passeggiata Convento) con un importo di € 120.093,26, di cui € 119.675,56 quale importo posto a base di gara e € 417,70 quali oneri per la sicurezza

**LOTTO EDIFICABILE 3:** San Candido Ovest (ad Ovest della Passeggiata Con-

von € 102.483,90, davon € 102.130,56 als Ausschreibungsbetrag und € 353,34 als Kosten für die Sicherheit

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 1, Buchst. c des L.G. Nr. 16/2015, sowie in den Art. 50, Abs. 1, Buchst. c) des GvD Nr. 36/2023, laut welchem die Vergabestellen Bauleistungen ab € 150.000,00 und unter € 1.000.000,00 nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern durch Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung vergeben;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 16, Abs. 10, letzter Satz des L.G. Nr. 16/2015, laut welchem bei Verfahren unter dem EU-Schwellenwert in Abweichung vom Verfahren, welches für den Gesamtbetrag des Vorhabens vorgesehen ist, der kumulierte Wert der vergebenen Lose nicht 30 Prozent des kumulierten Werts sämtlicher Lose überschreiten darf, in die das Bauvorhaben unterteilt wurde;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 1, Buchstaben a) und b), und Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen Bauleistungen unter € 150.000,00 und Dienstleistungen und Lieferungen unter € 140.000,00 mittels Direktauftrag, auch ohne Konsultation von mehreren Wirtschaftsteilnehmern, vergeben, wobei die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit ermittelt werden;

NACH DAFÜRHALTEN, deshalb das Los Nr. 1 mittels Direktvergabe und die Lose 2 und 3 durch Verhandlungsverfahren ohne Bekanntmachung nach vorheriger Einladung von mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmern zu vergeben;

NACH DAFÜRHALTEN, zunächst für die Vergabe der Baulose 2 und 3 zu sorgen;

NACH EINSICHTNAHME in den Teil II des GvD. Nr. 36/2023, das die Digitalisierung des gesamten Vergabezyklus vorsieht;

vento) con un importo di € 102.483,90, di cui € 102.130,56 quale importo posto a base di gara e € 353,34 quali oneri per la sicurezza

VISTI l'art. 26, co. 1, lett. c della L.P. n. 16/2015, nonché l'art. 50, co. 1, lett. c) del D.Lgs. n. 36/2023, secondo il quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento di lavori di importo pari o superiore a € 150.000 e inferiore a € 1.000.000,00 con procedura negoziata senza bando previo invito di almeno cinque operatori economici;

VISTO l'art. 16, co. 10, ultimo periodo della L.P. n. 16/2015, secondo il quale nelle procedure di valore inferiore alla soglia UE il valore cumulato dei lotti aggiudicati senza applicare la procedura prevista per l'intero importo dell'opera non può superare il 30 per cento del valore cumulato di tutti i lotti in cui sono stati frazionati l'opera prevista;

VISTO l'art. 26, co 1, lettere a) e b), nonché co. 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono all'affidamento diretto per lavori di importo inferiore a € 150.000,00 e per servizi e forniture di importo inferiore a € 140.000,00, anche senza consultazione di più operatori economici, selezionando gli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RITENUTO pertanto di affidare il lotto n. 1 mediante affidamento diretto e i lotti 2 e 3 con procedura negoziata senza bando previo invito di almeno cinque operatori economici,

RITENUTO di procedere dapprima all'affidamento dei lotti edificabili 2 e 3;

VISTA la parte II del D.Lgs. n. 36/2023 che prevede la digitalizzazione dell'intero ciclo degli appalti;

NACH EINSICHTNAHME in den Art. 26, Abs. 3 des L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16, wonach die Vergabestellen die einzuladenden Wirtschaftsteilnehmer aus dem Verzeichnis laut Art. 27 unter Einhaltung der Grundsätze der Rotation, des freien Wettbewerbs, der Gleichbehandlung, der Nichtdiskriminierung, der Transparenz und der Verhältnismäßigkeit auswählt;

NACH DAFÜRHALTEN weiters, den Zuschlag der Arbeiten aus folgenden Gründen aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots gemäß Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 95 des GvD Nr. 50/2016 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag vorzunehmen: *Die Merkmale der auszuführenden Leistung sind schon ausreichend im Pflichtenheft definiert. Dort sind alle Charakteristiken und Bedingungen der Leistung vorgesehen. Deshalb muss der Teilnehmer nur mehr einen Preis bieten. Unter dieser Voraussetzung garantiert das Kriterium des niedrigsten Preises die schnellste und unparteilichste Abwicklung der Vergabeprozedur und somit die Effizienz der Verwaltung;*

DARAUF HINGEWIESEN, dass laut APB-Anwendungsrichtlinie Nr. 10, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 665 vom 08.08.2023, bei Vergaben mit geschätztem Wert unter € 140.000,00 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000,00 für Bauarbeiten das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses im Sinne des Art. 26, Abs. 5 des L.G. Nr. 16/2015 angenommen werden kann;

NACH EINSICHTNAHME in die Ausschreibungsunterlagen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden;

NACH erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 58/24 vom 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2025 - 2027, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 59/24 vom 19.12.2024;

VISTO l'art. 26, co. 3 della L.P. 17.12.2015, n. 16, a norma del quale le stazioni appaltanti procedono alla selezione degli operatori economici da invitare dall'elenco di cui all'art. 27, nel rispetto dei principi di rotazione, libera concorrenza, parità di trattamento, non discriminazione, trasparenza e proporzionalità;

RITENUTO inoltre di procedere per le seguenti ragioni all'aggiudicazione con il criterio dell'offerta economica-mente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95 del D.Lgs. n. 50/2016, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara: *Le caratteristiche della prestazione da eseguire sono già ben definite nel capitolato d'onere. Ivi sono previste tutte le caratteristiche e condizioni della prestazione. Pertanto il concorrente deve solo offrire un prezzo. Sotto questo presupposto il criterio del minor prezzo assicura la più sollecita ed imparziale definizione dalla procedura di appalto e pertanto l'efficienza dell'amministrazione;*

RILEVATO che, secondo la linea guida PAB n. 10, approvata con deliberazione della Giunta provinciale n. 665 del 08.08.2023, in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000,00 per forniture e servizi e fino a € 500.000,00 per lavori l'assenza di un interesse transfrontaliero certo ai sensi dell'art. 26, co. 5 della L.P. n. 16/2015 può essere presunta;

VISTA l'allegata documentazione di gara che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;

ESAURITA la discussione;

VISTO il documento unico di programmazione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 58/24 del 19.12.2024;

VISTO il bilancio di previsione 2025 - 2027, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 59/24 del 19.12.2024;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2025 - 2027 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1/25 vom 10.01.2025;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Finanzierung der Ausgabe, welche sich in Durchführung gegenständlichen Beschlusses ergibt, mit einem Darlehen der Darlehens- und Depositionskasse AG bestritten wird;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Arbeiten eingegangen wird;

NACH EINSICHTNAHME in die Richtlinien 2014/23/EU, 2014/24/EU und 2014/25/EU des Europäischen Parlaments;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 31.03.2023, Nr. 36 „Kodex der öffentlichen Verträge in Durchführung des Artikels 1 des Gesetzes vom 21. Juni 2022, Nr. 78, betreffend Beauftragung der Regierung im Bereich der öffentlichen Verträge“;

NACH EINSICHTNAHME in das L.G. vom 17.12.2015, Nr. 16 „*Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe*“;

NACH EINSICHTNAHME in das GvD vom 09.04.2008, Nr. 81, „*Einheitstext auf dem Gebiet Arbeitssicherheit*“;

NACH EINSICHTNAME in das L.G. vom 22.10.1993, Nr. 17 „*Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen*“;

NACH EINSICHTNAHME in die Verordnung zur Regelung der Verträge, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 71 vom 14.10.2010;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung der Gemeinde Innichen, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 08/06 vom 31.01.2006, veröffentlicht im Beiblatt Nr. 2 zum Amtsblatt vom 14.03.2006, Nr. 11/I-II, und nachfolgende Änderungen und Ergänzungen;

DARAUF HINGEWIESEN, dass zu gegen-

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2025 - 2027 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1/25 del 10.01.2025

CONSIDERATO che al finanziamento della spesa, derivante dall'esecuzione della presente deliberazione, viene fatto fronte con un prestito della Cassa depositi e prestiti SpA;

CONSIDERATO che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione dei lavori;

VISTA le direttive le 2014/23/UE, 2014/24/UE e 2014/25/UE del Parlamento europeo;

VISTO il D.Lgs. 31.03.2023, n. 36 „Codice dei contratti pubblici in attuazione dell'articolo 1 della legge 21 giugno 2022, n. 78, recante delega al Governo in materia di contratti pubblici“;

VISTA la L.P. 17.12.2015, n. 16 „*Disposizione sugli appalti pubblici*“;

VISTO il D.Lgs. 09.04.2008, n. 81 „*Testo unico in materia di sicurezza sul lavoro*“;

VISTA la L.P. 22.10.1993, n. 17 „*Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi*“;

VISTO il regolamento per la disciplina dei contratti, approvato con deliberazione del Consiglio comunale n. 71 del 14.10.2010;

VISTO lo statuto del Comune di San Candido, approvato con deliberazione del consiglio comunale n. 08/06 del 31.01.2006, pubblicato nel supplemento n. 2 al B.U. del 14.03.2006, n. 11/I-II, e successive modificazioni ed integrazioni;

DATO ATTO che sulla presente proposta di

ständlicher Beschlussvorlage die folgenden positiven Gutachten im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" abgegeben wurden:

- für die fachliche Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des zuständigen Dienstes - elektronischer Fingerabdruck

kTQSahD+o3Y+w5tJNOgu7IhcFuJjcPluUwjHD/75K8s=

- für die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit: vom Verantwortlichen des Finanzdienstes - elektronischer Fingerabdruck

ImEKPIeY0bLkYCy3oQ3pL+f1D4rq5R7OFmnQxPEU8p8=

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

deliberazione sono stati espressi i seguenti pareri favorevoli ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“:

- per la regolarità tecnica: da parte del Responsabile del servizio competente - impronta digitale

- per la regolarità contabile: da parte del Responsabile del Servizio Finanziario - impronta digitale

VISTA la L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

### b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

1. die nachstehend angeführten Baulose 2 und 3 der Arbeiten zum Einbau von digitalen Trinkwasserzählern im Gemeindegebiet von Innichen im Sinne von Art. 26, Abs. 1, Buchst. c des L.G. Nr. 16/2015 durch Verhandlungsverfahren ohne vorherige Ausschreibungsbekanntmachung aufgrund des Kriteriums des wirtschaftlich günstigsten Angebots im Sinne von Art. 33 des L.G. Nr. 16/2015 und, soweit vereinbar, gemäß Art. 108 GvD Nr. 36/2023 mit wirtschaftlichem Angebot durch prozentuellen Abschlag auf den Ausschreibungsbetrag, zu vergeben:

**BAULOS 2:** Innichen Ost (östlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag von € 120.093,26, davon € 119.675,56 als Ausschreibungsbetrag und € 417,70 als Kosten für die Sicherheit

**BAULOS 3:** Innichen West (westlich von der Klosterpromenade) mit einem Betrag von € 102.483,90, davon € 102.130,56 als Ausschreibungsbetrag und € 353,34 als Kosten für die Sicherheit

### d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

1. di affidare i sotto riportati lotti edificabili 2 e 3 dei lavori di installazione di contatori d'acqua potabile digitali nel territorio comunale di San Candido, avvalendosi della procedura negoziata senza bando ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. c della L.P. n. 16/2015, con il criterio dell'offerta economicamente più vantaggiosa ai sensi dell'art. 33 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 108 del D.Lgs. n. 36/2023, in quanto compatibile, con offerta economica da produrre secondo il metodo del ribasso percentuale sull'importo dei lavori posto a base di gara:

**LOTTO EDIFICABILE 2:** San Candido Est (ad Est della Passeggiata Convento) con un importo di € 120.093,26, di cui € 119.675,56 quale importo posto a base di gara e € 417,70 quali oneri per la sicurezza

**LOTTO EDIFICABILE 3:** San Candido Ovest (ad Ovest della Passeggiata Convento) con un importo di € 102.483,90, di cui € 102.130,56 quale importo posto a base di gara e € 353,34 quali oneri per la sicurezza

- |  |   |
|--|---|
| <p>2. die beiliegenden Ausschreibungsunterlagen, welche wesentlichen und integrierenden Bestandteil gegenständlichen Beschlusses bilden, zu genehmigen;</p>  | <p>2. di approvare l'allegata documentazione di gara che forma parte sostanziale ed integrante della presente deliberazione;</p>  |
| <p>3. im Sinne der Art. 26, Abs. 1, Buchst. c des L.G. Nr. 16/2015, sowie des Art. 50, Abs. 1, Buchst. c des GvD n. 36/2023 mindestens fünf Wirtschaftsteilnehmer, welche die vorgesehenen Voraussetzungen erfüllen, zur Einreichung eines Angebots aufzufordern und sie im Sinne des Art. 26, Abs. 3 des L.G. Nr. 16/2015 aus dem telematischen Verzeichnis des Landes auszuwählen;</p> | <p>3. di invitare ai sensi dell'art. 26, co. 1, lett. c della L.P. n. 16/2015, nonché dell'art. 50, co. 1, lett. c del D.Lgs. 36/2023, almeno cinque operatori economici in possesso dei requisiti previsti a presentare un'offerta e di sceglierli tramite l'elenco telematico della Provincia ai sensi all'art. 26, comma 3, della L.P. n. 16/2015;</p> |
| <p>4. den Termin für die Abgabe der Angebote seitens der eingeladenen Wirtschaftsteilnehmer in zehn Tagen festzulegen;</p>   | <p>4. di stabilire il termine di ricezione delle offerte da parte degli operatori economici invitati in dieci giorni;</p>   |
| <p>5. den Vertrag im Sinne des Art. 18 des GvD. Nr. 36/2023 in elektronischer Form mittels Korrespondenz gemäß den im Handel geltenden Gebräuchen in Form eines Briefwechsels zu den Besonderen Vertragsbedingungen Teil 1 und Teil 2 abzuschließen;</p>   | <p>5. di stipulare il contratto in forma elettronica mediante corrispondenza secondo l'uso commerciale, consistente in un apposito scambio di lettere, ai sensi dell'art. 18 del D.Lgs. n. 36/2023 alle clausole del capitolato speciale d'appalto per lavori parte I e parte II;</p>   |
| <p>6. darauf hinzuweisen, dass die Verpflichtung der Ausgabe mit dem Beschluss über den Zuschlag der Arbeiten eingegangen wird;</p>  | <p>6. di dare atto che l'impegno della spesa viene assunto con la deliberazione di aggiudicazione dei lavori;</p>   |
| <p>7. im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p>  | <p>7. di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p>  |
| <p>8. das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Innichen im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren.</p>  | <p>8. di conservare l'originale del presente documento negli archivi informatici del Comune di San Candido ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v..</p>  |

b e s c h l i e ß t

einstimmig in gesetzlicher Form:

d e l i b e r a

ad unanimità di voti nella forma di legge:

gegenständlichen Beschluss im Sinne des Art. 183, Abs. 4, des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" in Anbetracht der Dringlichkeit der Angelegenheit für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

Rechtsmittel: Gegen diesen Beschluss kann während seiner Veröffentlichung beim Gemeindevorstand Einspruch erhoben und innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgericht Trentino-Südtirol – Autonome Sektion für die Provinz Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage reduziert.

di dichiarare la presente deliberazione immediatamente eseguibile ai sensi dell'art. 183, comma 4, della L.R. 03.05.2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, stante l'urgenza di provvedere.

Mezzi d'impugnazione: Contro la presente deliberazione può essere presentata opposizione presso la giunta comunale entro il periodo di pubblicazione e ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa Trentino–Alto Adige – Sezione Autonoma per la Provincia di Bolzano entro 30 giorni.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

**Der Bürgermeister/Il Sindaco**

Rainer Klaus

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

Letto, confermato e sottoscritto:

**Der Sekretär/Il Segretario**

Happacher Dr. Michael

*digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale*

---